

**Рамочная Конвенция  
по защите морской среды  
Каспийского моря**

Distr.: General  
23 October 2008  
Russian  
Original: English

**КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН  
Вторая сессия  
Тегеран, 10-12 ноября 2008г.**

Пункт 7 предварительной Повестки дня  
Программа работы конвенции

**ПРОГРАММА РАБОТЫ КОНВЕНЦИИ  
(Записка временного Секретариата)**

**Введение**

1. Договаривающиеся Стороны, в соответствии со Статьей 18.2 Тегеранской конвенции, осуществляют сотрудничество в составлении Плана действий для защиты морской среды Каспийского моря в целях предотвращения, снижения и контроля загрязнения морской среды Каспийского моря, а также для ее защиты, сохранения и восстановления.
2. Проект Стратегической программы действий Конвенции (СПДК) был подготовлен на Региональном совещании по Стратегическому плану действий конвенции, состоявшемся в Баку, Азербайджанская Республика, 5-8 мая 2008 года, и пересмотрен на Подготовительном совещании ко второй сессии Конференции Сторон Тегеранской конвенции (КС-2), Алма-Ата, Республика Казахстан, 8-10 сентября 2008 года. На этом совещании было согласовано, что Программа должна иметь вид всесторонней, долгосрочной повести дня, представляя структуру для реализации Тегеранской конвенции и протоколов к ней на период в 10 лет и дополняться краткосрочной, фиксированной по времени, целевой и реалистичной Программой работы Конвенции, совпадающей с периодами между сессиями Конференции Сторон, которые согласно договоренности делегаций составят два года.
3. Настоящая Программы работы, которая также была пересмотрена на совещании в Алма-Ате, включает деятельность, имеющую отношение к разработке протоколов к Конвенции, завершению работы над ними и их реализации, деятельности по поддержке национальных планов выполнения протоколов, оказанию поддержки различным формам наращивания национального и регионального потенциала, а также привлечение гражданского общества и частного сектора для оказания содействия при осуществлении Конвенции. Программа работы должна рассматриваться как важный инструмент, имеющийся в распоряжении Договаривающихся Сторон, для реализации Тегеранской конвенции на

региональном уровне, который дополняет и поддерживает работу, проводимую правительствами на национальных уровнях.

4. В соответствии с организационными структурами, описанными в Приложении к СПДК, выполнение настоящей Программы работы будет осуществляться через временный Секретариат и его подразделения в регионе. Круг полномочий и бюджет подразделений временного Секретариата представлены в Приложениях I-V к настоящей Программе работы.
5. Программа работы подготовлена на двухлетний период (2009-2010 гг.), в расчете на то, что на КС-2 будет принято решение, чтобы последующие сессии Конференции Сторон будут проводиться каждые два года, а не ежегодно. Это включает подготовку предложения об Исполнительном органе Конвенции, т.е. межсессионном органе, который будет собираться на встречи в периоды между сессиями Конференции Сторон и осуществлять связь с международным сообществом доноров, которое в настоящее время представлено в Руководящем комитете проекта КАСПЭКО, действующего в ограниченных временных рамках .
6. Бюджетный раздел Программы работы содержит предлагаемые разбивки во взносах стран, при понимании, что их взнос в бюджет Конвенции в 2010 году будет аналогичным взносу в 2009 году. Ожидается, что дополнительная финансовая поддержка для осуществления Программы работы будет предоставлена проектом КАСПЭКО и за счет взносов других членов сообщества доноров.
7. Подробный отчет о выполнении Программы работы будет подготовлен для рассмотрения на третьей сессии Конференции Сторон (КС-3).
8. Временные организационные структуры, как определено в Приложении к СПДК и Приложениях I-V к Программе работы, будут пересмотрены и изменены на КС-3, или ранее в случае, если региональное соглашение по местоположению постоянного Секретариата Конвенции будет достигнуто до КС-3.

### **Предлагаемые меры**

9. Конференция Сторон может пожелать:
  - a) Рассмотреть, пересмотреть и принять настоящую Программу работы вместе с Приложениями к ней;
  - b) Рассмотреть и одобрить бюджет Конвенции, представленный в бюджетном разделе Программы работы и Приложениях к ней;
  - c) Вновь подтвердить свое решение, принятое на КС-1, совместно предоставить сумму в 360 000 долларов США (по 72 000 от страны) в бюджет Конвенции на 2009 год, и принять решение о взносе в таком же размере в 2010 году;
  - d) Принять решение об учреждении Подразделений временного Секретариата в каждом из Прикаспийских государств и обратиться с просьбой к временному Секретариату и странам способствовать проведению и завершению мероприятий по размещению и финансированию Подразделений Секретариата в соответствии со следующим согласованным распределением задач и сферы ответственности:

Азербайджанская Республика:  
Исламская Республика Иран:  
Республика Казахстан:  
Российская Федерация:  
Туркменистан:

- e) Принять решение о том, что временные организационные структуры будут пересмотрены на КС-3, или ранее в случае, если региональное решение по местоположению постоянного Секретариата Конвенции будет достигнуто до КС-3.
- f) Принять решение о проведении своей третьей сессии в 2010 году и обратиться с просьбой к временному Секретариату о проведении консультаций и подготовке предложения на последующий двухлетний цикл сессий, включая учреждение всеобъемлющего межсессионного Исполнительного органа Конвенции.

**Рамочная Конвенция  
по защите морской среды  
Каспийского моря**

Distr.: General  
23 October 2008  
Russian  
Original: English

**КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН  
Вторая сессия  
Тегеран, 10-12 ноября 2008г.**

**ПРОГРАММА РАБОТЫ, ПРОЕКТ**

1 января 2009 года – 31 декабря 2010 года

№	Сроки	Описание деятельности	Ожидаемые результаты	Ос
1.	Январь – апрель 2009	Подготовка договоренностей о подразделениях временного Секретариата в соответствие с их кругом полномочий и бюджетом, одобренным КС-2	Полностью функционирующий временный Секретариат с пятью подразделениями	Вре Сек нап пра
2.	Январь – март 2009	Поддержка созданию национальных межотраслевых координационных структур	Национальные координаторы назначены и усовершенствована межотраслевая координация выполнения ТК и протоколов к ней на национальном уровне	Вре Сек под про КА
3.	Январь 2009 – сентябрь 2010	Поддержка процессу разработки национальных стратегических планов выполнения Конвенции	Существующие НКПД пересмотрены и осуществлена их корреляция с СПДК	Вре Сек под
4.	Январь 2009 – декабрь 2009	Поддержка процесса завершения работы над проектами Протоколов (3-4 региональных совещания)	Завершена работа над Протоколами по: - защите Каспийского моря от загрязнения из наземных источников и в результате осуществляемой на суше деятельности; - оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте; - сохранению биоразнообразия; - региональной готовности, реагировании и сотрудничестве в случае инцидентов, вызывающих загрязнение нефтью и они готовы к принятию и подписанию на КС-3.	Вре Секр свои подр в меж енно сотр

<sup>1</sup> См. п. 5 Пояснительной записки

5.	Март 2009 – сентябрь 2010	Оказание поддержки процессу проработки одной или двух приоритетных областей в Протоколы или другие формы регионального сотрудничества (3-4 региональных совещания, подготовка обзорных документов, разработка проектов совместных мероприятий или протоколов)	Проекты протоколов или другие совместные мероприятия подготовлены для рассмотрения на КС-3	Вр Сер под меж вен сот
6.	Январь 2009 – сентябрь 2010	Оказание поддержки процессу подготовки к выполнению Протоколов (3-4 региональных совещания, национальные эксперты для разработки проектов Планов)	Региональный и национальные планы выполнения протоколов разработаны	Вр Сер сво под под
7.	Июнь 2009 – октябрь 2010	Разработка рамок регионального мониторинга и оценки (М&О)	Показатели мониторинга и оценки состояния окружающей среды Каспия разработаны и приведены в соответствие	Вр Сер сво под и, п под нац пра экс орг
8.	Январь 2009 – октябрь 2010	Определение и разработка средств для эффективного и гармонизированного регионального механизма сбора данных и информации и осуществления мониторинга (1-2 региональное(ые) совещание(я), обзорный документ, региональные эксперты)	Функционирующая Совместная система мониторинга и использования информации об окружающей среде, содействующая сбору информации, мониторингу, анализу и гармонизации данных, а также общественным связям	Вр Сер сво под и, п под нац пра экс орг

9.	Январь 2009 – декабрь 2010	Учреждение Исполнительного органа Конвенции и координация доноров (2 региональных совещания)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Проведены переговоры по Исполнительному органу Конвенции с четким ТЗ и мандатом для одобрения на КС-3;</li> <li>- Координационная группа доноров сформирована с привлечением соответствующих доноров и международных партнеров, включая международные финансовые институты.</li> <li>- Процесс создания тематических партнерств с соответствующими международными организациями и прочими соответствующими органами начал.</li> </ul>	Вре Сер нац пра их соо дон
10.	Апрель 2009 – сентябрь 2009	Содействие и поддержка созданию партнерств с частным сектором	<p>Усовершенствованное сотрудничество между процессом ТК и частным сектором, в частности, нефтяной промышленностью.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Обзорный документ «Привлечение ресурсов».</li> </ul>	Вре Сер нац пра
11.	Январь 2009 – октябрь 2010	Деятельность по наращиванию потенциала: (включая, <i>среди прочего</i> , учебные семинары по протоколам, анализ рентабельности Протоколов, оценке национального законодательства, консультационные услуги)	Укрепленный региональный/национальные потенциалы для реализации ТК и Протоколов к ней.	Вре Сер сво под и и нац пра
12.	Январь 2009 – декабрь 2010	<p>Информационно-пропагандистская работа и вовлечение заинтересованных сторон:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- приведение в соответствие стратегии КЭП по участию общественности с требованиями ТК</li> <li>- Создание Каспийского информационного центра (на базе интернет портала)</li> <li>- содействие адекватному вовлечению НПО в процесс ТК</li> <li>- подготовка “Доклада о состоянии окружающей среды Каспийского моря”</li> <li>- подготовка “Атласа биоразнообразия Каспия”</li> </ul>	<p>Вовлечение заинтересованных сторон в процесс ТК улучшено</p> <p>Информационно-пропагандистская работа улучшена</p> <p>Партнерства Каспийских НПО созданы</p> <p>Доклад по “состоянию окружающей среды Каспийского моря” готов для распространения на КС-3</p> <p>Проект “Атласа биоразнообразия Каспия” (будет подготовлен и напечатан в течение третьего года проекта КАСПЭКО)</p>	Вре Сер сво под и в кон нац пра
13.	Сентябрь 2010	Региональное совещание по подготовке к третьей сессии Конференции Сторон	<p>Повестка дня и основные документы третьей сессии Конференции Сторон разработаны и рассмотрены, включая:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Программу работы и бюджет на 2011-2012 годы;</li> <li>• Доклад о договоренностях по постоянному Секретариату Конвенции и другим</li> </ul>	Вре Сер

			<p>организационным вопросам;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Протоколы готовы к принятию и подписанию;</li> <li>• Доклад о ходе работы по другим приоритетным областям сотрудничества</li> </ul>	
14.	Ноябрь 2010	Третья сессия Конференции Сторон	Решения, <i>среди прочего</i> , по устройству Секретариата Тегеранской конвенции, бюджету и Программе работы Конвенции, разработке новых протоколов	Вр Се Пр пра

## **КРУГ ПОЛНОМОЧИЙ**

### **Подразделение временного Секретариата**

#### **Протокол по сохранению биоразнообразия к Рамочной конвенции по защите морской среды Каспийского моря (Тегеранская конвенция)**

##### **История вопроса**

Сохранение и защита биоразнообразия были определены как один из приоритетных вопросов для региона Каспийского моря. Стороны Тегеранской конвенции должны в качестве своих обязательств “защищать, сохранять, восстанавливать и рационально использовать живые морские ресурсы” (Статьи 2 и 14).

Обязательство защищать, сохранять и восстанавливать морскую среду Каспийского моря очерчивает структуру протокола и обязанности его Сторон. Цели протокола будут достигаться через решение различных аспектов проблемы, таких как защита редких видов и их местообитаний, интродукция чужеродных видов, оценка генетических ресурсов и передача технологий, имеющих отношение к сохранению биоразнообразия, а также рациональное использование биоресурсов, защита экологически ценных или характерных прибрежных и морских экосистем посредством создания особо охраняемых природных территорий, защиты экологически уязвимых районов и комплексного управления прибрежными зонами. В протоколе содержатся положения касательно процедур ОВОС для проектов и видов деятельности, могущих оказать негативное воздействие на биоразнообразие региона Каспийского моря.

Протокол (Статья 4) также предусматривает, что Стороны принимают стратегии, планы и программы действий по сохранению биоразнообразия и устойчивому использованию и управлению морскими и прибрежными биологическими ресурсами, включая их местообитания. К тому же он формулирует положения, обеспечивающие экологическое образование и осведомленность общественности относительно защиты биоразнообразия.

Протокол по биоразнообразию содержит два приложения: Приложение I содержит признаваемый на международном уровне список охраняемых видов, который используется для целей Протокола, и Приложение II, устанавливающее критерии внесения в Список особо охраняемых природных территорий важных для Каспийского моря.

##### **Организационная структура**

Для того, чтобы обеспечить затратно-эффективное выполнение Тегеранской конвенции и протоколов к ней и обеспечить адекватное региональное присутствие и участие стран в процессе по Конвенции, было решено разместить персонал Секретариата в каждой из Прикаспийских стран, возлагая на него ответственность за выполнение части Программы работы Конвенции на 2009-2010 годы, в частности, работу, относящуюся к протоколам или по специфическим темам. Концепция размещения персонала Секретариата в регионе отвечает неизбежной потребности в укреплении временного Секретариата Конвенции и делает участие Прикаспийских стран в выполнении Конвенции и протоколов к ней наиболее эффективным. Такая структура должна рассматриваться с учетом временных



организационных структур Тегеранской конвенции, в отношении которых была достигнута договоренность, согласно которой Региональное бюро ЮНЕП для Европы, расположенное в Женеве, будет представлять услуги Секретариата на временной основе до принятия окончательного регионального решения по вопросу месторасположения постоянного Секретариата Конвенции.

Подобная структура временного Секретариата с персоналом, работающим на местах в Прикаспийских странах, будет существовать в течение двух лет, т.е. до третьей сессии Конференции Сторон, или до тех пор, пока не будет принято региональное решение по местоположению постоянного Секретариата Конвенции. Третья сессия Конференции Сторон будет в целом пересматривать временные организационные структуры Конвенции и принимать решение о возможном продолжении или не продолжении деятельности подразделений временного Секретариата.

Каждое Прикаспийское государство примет одно подразделение временного Секретариата, которое будет состоять из одного сотрудника и одного помощника. Подразделения будут осуществлять деятельность под прямым руководством главы временного Секретариата и в тесном сотрудничестве с Национальными координаторами и структурами по реализации проекта КАСПЭКО.

Подразделения временного Секретариата будут со-финансироваться за счет национальных взносов в бюджет Конвенции (72.000 долларов США от страны в год) и ожидаемой финансовой поддержки со стороны международного сообщества. Подробные организационные и финансовые вопросы будут решаться напрямую с принимающими странами и страновыми бюро ПРООН. Бюджет подразделения временного Секретариата для выполнения Протокола по биоразнообразию представлен в Приложении 1.

### **Обязанности**

Под руководством главы временного Секретариата Тегеранской конвенции и в тесном сотрудничестве с Национальными координаторами и структурами по реализации и мониторингу проекта КАСПЭКО, в рамках доступных бюджетных ассигнований, Подразделение временного Секретариата по выполнению Протокола по биоразнообразию к Тегеранской конвенции будет:

1. *Предоставлять поддержку и оказывать содействие переговорам по завершению работы над Протоколом:*
  - (a) поиск технических консультаций и услуг соответствующих национальных, региональных и международных органов и научных институтов для окончательного решения оставшихся вопросов по Протоколу;
  - (b) организация экспертного(ых) совещания(ий), включая региональное(ые), для завершения переговоров.
  
2. *Содействовать подготовке Протокола к принятию и подписанию на КС-3. Такое содействие будет включать:*
  - (a) быть осведомленными информировать относительно внутренних процессов одобрения Протокола в странах;
  - (b) оказывать содействие и при необходимости обслуживать проведение консультаций и совещаний по вопросам, имеющим отношение к процессу одобрения.

3. *Предоставлять поддержку и оказывать содействие в подготовительной работе по реализации Сторонами Протокола по биоразнообразию, в частности:*
- a) содействовать подготовке региональных планов выполнения, включая План действий по инвазивным видам;
  - b) оказывать содействие по требованию в определении и предоставлении краткой информации Компетентным органам по вопросам применения данного Протокола;
  - c) оказывать содействие Договаривающимся Сторонам, по их требованию, в разработке национальных планов действий по Протоколу;
  - d) предоставлять по требованию юридическое, научно-техническое содействие и консультации;
  - e) содействовать и продвигать правовое, научно-техническое сотрудничество и процесс наращивания потенциала в этих областях на региональном уровне;
  - f) создание и поддержание контакта и взаимодействия с соответствующими международными организациями, в частности, с секретариатами, договоров, связанными с вопросами биоразнообразия;
  - g) оказывать содействие Договаривающимся Сторонам в:
    - (i) разработке соответствующих показателей по протоколу и приведении их в соответствие для осуществления мониторинга и проведения оценки состояния окружающей среды,
    - (ii) сборе информации по протоколу, проведении мониторинга, анализа и гармонизации данных, а также в связях с общественностью;
    - (iii) проведении информационно-пропагандистской работе и вовлечении заинтересованных сторон в реализацию протокола;
  - h) разрабатывать и реализовывать программы подготовки кадров, имеющие отношение к сохранению морского биоразнообразия;
  - i) осуществлять другие функции, которые могут быть определены Конференцией Сторон.

### **Продолжительность**

До января 2009 года, до третьей сессии Конференции Сторон, или до более раннего периода времени, если будет принято региональное решение по месторасположению постоянного Секретариата Конвенции.

### **Требуемые навыки и опыт**

Служащий Подразделения временного Секретариата:

Законченное высшее образование в области экологических политики или науки и других связанных областях. Первая степень высшего образования в совокупности с квалифицированным опытом могут быть приняты вместо ученой степени. Знание предметного вопроса Протокола и минимум пятилетний опыт работы в области окружающей среды и устойчивого развития, главным образом в сфере мониторинга и оценки окружающей среды. Знание проблем и возможностей Каспийского моря и его правовых вопросов и проблем. Хорошее знание английского и [национального] (и русского) языков.

## Приложение I

## Годовой бюджет (доллары США)

Персонал:	
а) Служащий подразделения временного Секретариата (неполная занятость)	24.000
б) Помощник подразделения временного Секретариата (полная занятость)	12.000
Совещания	20.000
Командировки	6.000
Отчетность; Разное	10.000
<b>ИТОГО:</b>	<b>72.000</b>

## КРУГ ПОЛНОМОЧИЙ

### Подразделение временного Секретариата

#### **Протокол по оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте к Рамочной Конвенции по защите морской среды Каспийского моря (Тегеранская конвенция)**

#### **История вопроса**

Протокол по оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (Протокол по ОВОС) должен рассматриваться как важный инструмент для выполнения положений Тегеранской конвенции, и будет оказывать содействие в предотвращении загрязнения и сохранении морской среды Каспийского моря.

Существует большое число проектов, включая имеющие отношение к добычи нефти, с потенциальным трансграничным воздействием на окружающую среду региона Каспийского моря, и призыв к формированию гармонизированных процедур ОВОС в трансграничном контексте нарастает. Отсутствие надлежащих функционирующих процедур ОВОС создает проблемы не только для защиты экосистем, но также и для разработчиков проектов, в частности, для нефтяных компаний, которые хотели бы гарантировать, что все юридические требования, включая национальные и международные обязательства, соблюдаются.

Протокол был подготовлен в свете ранее согласованного Руководства по “Оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте для региона Каспийского моря”. Проект протокола не противоречит обязательствам и процедурным рамкам Конвенции ЕЭК ООН по оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (Конвенция Эспоо), и одновременно содержит положения о процедурах трансграничной ОВОС, имеющих особое отношение к региону Каспийского моря, и принимает во внимание требования стран, не являющихся Сторонами Конвенции Эспоо.

Протокол предусматривает, что Стороны обеспечивают проведение процедур ОВОС в отношении планируемой деятельности, охватываемой Приложением 1, до выдачи разрешения на такую деятельность. Целью протокола является установление подробных, четких и прозрачных процедур выполнения трансграничной ОВОС в регионе Каспийского моря с целью предотвращения, снижения и контроля загрязнения морской среды Каспийского моря, содействия сохранению его биоразнообразия, рационального использования его естественных ресурсов и охраны здоровья человека.

Протокол предусматривает пошаговую процедуру ОВОС, начиная с момента принятия решения о том, что планируемая деятельность является предметом проведения процедуры ОВОС, до послепроектного мониторинга. Протокол включает подробные положения относительно доступа общественности к соответствующей информации по ОВОС, общественным консультациям и участия общественности в процедурах ОВОС.

В протоколе отводится важная роль Секретариату при выполнении его положений. Секретариат должен быть соответствующим образом проинформирован об осуществляемых процедурах ОВОС, а также своевременно направлять информацию другим Сторонам. Секретариат также отвечает за содействие обмену информацией,

сотрудничество и подготовку и передачу докладов по вопросам, имеющим отношение к выполнению протокола.

Текст протокола был согласован на совещании назначенных правительствами экспертов, состоявшемся в Селинги, Швейцария, с 21 по 26 января 2008 года, при том понимании, что завершение работы над Приложениями может потребовать дополнительных региональных и национальных консультаций. Протокол станет юридически обязательным документом после своего принятия, подписания и ратификации всеми Договаривающимися Сторонами.

### **Организационная структура**

Для того, чтобы обеспечить затратно-эффективное выполнение Тегеранской конвенции и протоколов к ней и обеспечить адекватное региональное присутствие и участие стран в процессе по Конвенции, было решено разместить персонал Секретариата в каждой из Прикаспийских стран, возлагая на него ответственность за выполнение части Программы работы Конвенции на 2009-2010 годы, в частности, работу, относящуюся к протоколам или по специфическим темам. Концепция размещения персонала Секретариата в регионе отвечает неизбежной потребности в укреплении временного Секретариата Конвенции и делает участие Прикаспийских стран в выполнении Конвенции и протоколов к ней наиболее эффективным. Такая структура должна рассматриваться с учетом временных организационных структур Тегеранской конвенции, в отношении которых была достигнута договоренность, согласно которой Региональное бюро ЮНЕП для Европы, расположенное в Женеве, будет представлять услуги Секретариата на временной основе до принятия окончательного регионально решения по вопросу месторасположения постоянного Секретариата Конвенции.

Подобная структура временного Секретариата с персоналом, работающим на местах в Прикаспийских странах, будет существовать в течение двух лет, т.е. до третьей сессии Конференции Сторон, или до тех пор, пока не будет принято региональное решение по местоположению постоянного Секретариата Конвенции. Третья сессия Конференции Сторон будет в целом пересматривать временные организационные структуры Конвенции и принимать решение о возможном продолжении или не продолжении деятельности подразделений временного Секретариата.

Каждое Прикаспийское государство примет одно подразделение временного Секретариата, которое будет состоять из одного сотрудника и одного помощника. Подразделения будут осуществлять деятельность под прямым руководством главы временного Секретариата и в тесном сотрудничестве с Национальными координаторами и структурами по реализации проекта КАСПЭКО.

Подразделения временного Секретариата будут со-финансироваться за счет национальных взносов в бюджет Конвенции (72.000 долларов США от страны в год) и ожидаемой финансовой поддержки со стороны международного сообщества. Подробные организационные и финансовые вопросы будут решаться напрямую с принимающими странами и страновыми бюро ПРООН. Бюджет подразделения временного Секретариата для выполнения Протокола по ОВОС представлен в Приложении 1.

### **Обязанности**

Под руководством главы временного Секретариата и в тесном сотрудничестве с Национальными координаторами по реализации и мониторингу проекта КАСПЭКО, в рамках доступных бюджетных ассигнований, Подразделение по выполнению Протокола по ОВОС к Тегеранской конвенции будет:

1. *Оказывать поддержку и содействие региональным переговорам по приложениям к Протоколу по ОВОС посредством:*
  - (a) поиска технических рекомендаций и услуг со стороны соответствующих национальных, региональных и международных органов и научных организаций для завершения работы над приложениями;
  - (b) организации экспертного(ых) совещания(ий), включая региональную(ые) встречу(и), для завершения работы над приложениями.
  
2. *Содействовать подготовке протокола по ОВОС к принятию и подписанию на КС-III, включая:*
  - (a) быть осведомленным и информировать о внутренних процессах одобрения Протокола в странах;
  - (b) содействовать и обслуживать, по требованию, консультации и совещания по вопросам, относящимся к процессу одобрения.
  
3. *Содействовать странам в подготовке к реализации Протокола через:*
  - (a) передачу информации о назначенных пунктах связи для уведомления и документации ОВОС другим Договаривающимся Сторонам в электронном виде по запросу любой Договаривающейся Стороны;
  - (b) содействие, насколько возможно, обмену информацией и сотрудничеству между Договаривающимися Сторонами;
  - (c) предоставление по требованию соответствующего юридического, научно-технического содействия и консультаций;
  - (d) содействие и продвижение правового, научно-технического сотрудничества и процесса наращивания потенциала в этих областях на региональном уровне;
  - (e) создание и поддержание контакта и взаимодействия с соответствующими международными организациями;
  - (f) оказание содействия информационно-пропагандистской работе и вовлечения заинтересованных сторон в реализацию протокола.

### **Продолжительность**

До января 2009 года, до третьей сессии Конференции Сторон, или до более раннего периода времени, если будет принято региональное решение по месторасположению постоянного Секретариата Конвенции.

### **Требуемые навыки и опыт**

Служащий Подразделения временного Секретариата:

Законченное высшее образование в области экологической политики или науки и других

связанных областях. Первая степень высшего образования в совокупности с квалифицированным опытом могут быть приняты вместо ученой степени. Знание предметного вопроса Протокола и минимум пятилетний опыт работы в области окружающей среды и устойчивого развития, главным образом в сфере мониторинга и оценки окружающей среды. Знание проблем и возможностей Каспийского моря и его правовых вопросов и проблем. Хорошее знание английского и [национального] (и русского) языков.

## Приложение I

## Годовой бюджет (доллары США)

Персонал:	
а) Служащий подразделения временного Секретариата (неполная занятость)	24.000
б) Помощник подразделения временного Секретариата (полная занятость)	12.000
Совещания	20.000
Командировки	6.000
Отчетность; Разное	10.000
<b>ИТОГО:</b>	<b>72.000</b>





## **КРУГ ПОЛНОМОЧИЙ**

### **Подразделение временного Секретариата**

#### **Протокол по защите Каспийского моря от загрязнения из наземных источников и в результате осуществляемой на суше деятельности к Рамочной конвенции по защите морской среды Каспийского моря (Тегеранская конвенция)**

#### **История вопроса**

Тегеранская конвенция касается каждого из основных источников загрязнения: загрязнения с суши, деятельность на морском дне, загрязнение с судов, сбросы и загрязнение, вызванное иными видами деятельности. Загрязнение из источников, расположенных на суше, было определено как одна из основных проблем окружающей среды Каспийского моря.

Целью Протокола по защите Каспийского моря от загрязнения из наземных источников и в результате осуществляемой на суше деятельности (Протокол по НИЗД) является “предотвращение, снижение, контроль и в максимально возможной степени устранение загрязнения морской среды из наземных источников и в результате осуществляемой на суше деятельности для достижения и поддержания экологически чистого состояния окружающей среды Каспийского моря” (Статья 1).

Предусматривается, что протокол по НИЗД охватывает выбросы загрязняющих веществ, поступающих из наземных точечных и рассеянных источников, включая загрязнение, переносимое через атмосферу, которое может оказывать воздействие на морскую среду и прибрежные районы Каспийского моря.

Цель протокола по НИЗД может быть достигнута конкретными мерами на региональном и национальном уровне. Такие меры включают принятие программ и планов действий, общих руководств и стандартов, а также применение наилучших имеющихся технологий и природоохранных практик (НИТ и НПП).

Вторая группа мер имеет отношение к сбору и обмену информацией и данными, научному и техническому сотрудничеству и помощи, проверке и контролю соблюдения.

Традиционно, протокол по НИЗД использует приложения, чтобы предоставить больше подробностей по “процедурным, научным, техническим и административным вопросам”. Пять приложений, рассматриваемых в настоящее время, определяют элементы, которые необходимо брать в расчет при рассмотрении вопроса о выдаче разрешений на выбросы и критерии НИТ и НПП.

Текст протокола был согласован на совещании назначенных правительствами экспертов, состоявшемся в Селинги, Швейцария с 21 по 26 января 2008 года. Протокол станет юридически обязательным документом после своего принятия, подписания и ратификации всеми Договаривающимися Сторонами.

#### **Организационная структура**

Для того, чтобы обеспечить затрато-эффективное выполнение Тегеранской конвенции и протоколов к ней и обеспечить адекватное региональное присутствие и участие стран в процессе по Конвенции, было решено разместить персонал Секретариата в каждой из Прикаспийских стран, возлагая на него ответственность за выполнение части Программы работы Конвенции на 2009-2010 годы, в частности, работу, относящуюся к протоколам или по специфическим темам. Концепция размещения персонала Секретариата в регионе отвечает неизбежной потребности в укреплении временного Секретариата Конвенции и делает участие Прикаспийских стран в выполнении Конвенции и протоколов к ней наиболее эффективным. Такая структура должна рассматриваться с учетом временных организационных структур Тегеранской конвенции, в отношении которых была достигнута договоренность, согласно которой Региональное бюро ЮНЕП для Европы, расположенное в Женеве, будет представлять услуги Секретариата на временной основе до принятия окончательного регионально решения по вопросу месторасположения постоянного Секретариата Конвенции.

Подобная структура временного Секретариата с персоналом, работающим на местах в Прикаспийских странах, будет существовать в течение двух лет, т.е. до третьей сессии Конференции Сторон, или до тех пор, пока не будет принято региональное решение по местоположению постоянного Секретариата Конвенции. Третья сессия Конференции Сторон будет в целом пересматривать временные организационные структуры Конвенции и принимать решение о возможном продолжении или не продолжении деятельности подразделений временного Секретариата.

Каждое Прикаспийское государство примет одно подразделение временного Секретариата, которое будет состоять из одного сотрудника и одного помощника. Подразделения будут осуществлять деятельность под прямым руководством главы временного Секретариата и в тесном сотрудничестве с Национальными координаторами и структурами по реализации проекта КАСПЭКО.

Подразделения временного Секретариата будут со-финансироваться за счет национальных взносов в бюджет Конвенции (72.000 долларов США от страны в год) и ожидаемой финансовой поддержки со стороны международного сообщества. Подробные организационные и финансовые вопросы будут решаться напрямую с принимающими странами и страновыми бюро ПРООН. Бюджет подразделения временного Секретариата для выполнения Протокола по НИЗД представлен в Приложении 1.

## **Обязанности**

Под руководством главы временного Секретариата Тегеранской конвенции и в тесном сотрудничестве с Национальными координаторами по реализации и мониторингу проекта КАСПЭКО, в рамках доступных бюджетных ассигнований, Подразделение по выполнению Протокола по НИЗД к Тегеранской конвенции будет:

1. *Оказывать поддержку и содействие переговорам по приложениям к Протоколу по НИЗД к Тегеранской конвенции всеми Прикаспийскими странами посредством:*
  - (a) поиска технических рекомендаций и услуг со стороны соответствующих национальных, региональных и международных органов и научных организаций для завершения работы над приложениями;

- (b) организации экспертного(ых) совещания(ий), включая региональную(ые) встречу(и), для завершения работы над приложениями и тем самым в целом над Протоколом.
2. *Содействовать в подготовке Протокола по НИЗД к принятию и подписанию на КС-III, включая:*
- (a) Быть осведомленным и информировать о внутренних процессах одобрения Протокола в странах;
  - (b) Содействовать и обслуживать по требованию, консультации и совещания по вопросам, относящимся к процессу одобрения.
3. *Содействовать странам в подготовке выполнения Протокола, в частности:*
- a) Инициировать и содействовать подготовке проектов региональных программ, планов действий или мер, которые будут приняты Конференцией Сторон в соответствии со Статьей 5 Протокола;
  - b) Инициировать и содействовать подготовке проектов региональных руководств, стандартов или критериев, которые будут приняты Конференцией Сторон в соответствии со Статьей 6 Протокола;
  - c) оказывать содействие по требованию в определении и предоставлении краткой информации Компетентным органам по вопросам применения данного Протокола;
  - d) оказывать содействие Договаривающимся Сторонам, по их требованию, в разработке национальных планов действий по Протоколу;
  - e) предоставлять по требованию юридическое, научно-техническое содействие и консультации;
  - f) содействовать и продвигать правовое, научно-техническое сотрудничество и процесс наращивания потенциала в этих областях на региональном уровне;
  - g) устанавливать и поддерживать контакт и взаимодействие с соответствующими международными организациями;
  - h) оказывать содействие Договаривающимся Сторонам при:
    - (i) разработке соответствующих показателей по протоколам и приведении их в соответствие для осуществления мониторинга и проведения оценки состояния окружающей среды,
    - (ii) проведении сбора информации, мониторинга, анализа и гармонизации данных, а также в связях с общественностью
    - (iii) оказании содействия информационно-пропагандистской работе и вовлечении заинтересованных сторон в реализацию протокола;
  - i) осуществлять другие функции, которые могут быть определены Конференцией Сторон.

### **Продолжительность**

До января 2009 года, до третьей сессии Конференции Сторон, или до более раннего периода времени, если будет принято региональное решение по месторасположению постоянного Секретариата Конвенции.

**Требуемые навыки и опыт**

Служащий Подразделения временного Секретариата:

Законченное высшее образование в области управления природными ресурсами и/или науки об окружающей среде, в частности морской окружающей среде или первая степень высшего образования с соответствующей комбинацией научного и профессионального опыта. Знание предметного вопроса Протокола и минимум пятилетний опыт работы в области окружающей среды и устойчивого развития, главным образом в сфере мониторинга и оценки окружающей среды. Знание проблем и возможностей Каспийского моря и его правовых вопросов и проблем. Хорошее знание английского и [национального] (и русского) языков.

## Приложение I

## Годовой бюджет (доллары США)

Персонал:	
а) Служащий подразделения временного Секретариата (неполная занятость)	24.000
б) Помощник подразделения временного Секретариата (полная занятость)	12.000
Совещания	20.000
Командировки	6.000
Отчетность; Разное	10.000
<b>ИТОГО:</b>	<b>72.000</b>

## КРУГ ПОЛНОМОЧИЙ

### Подразделение временного Секретариата

#### **Протокол о региональной готовности, реагировании и сотрудничестве в случае инцидентов, вызывающих загрязнение нефтью к Рамочной Конвенции по защите морской среды Каспийского моря (Тегеранская конвенция)**

#### **История вопроса**

В 2001 году Каспийская экологическая программа и Международная морская организация (ИМО) начали процесс разработки регионального механизма по сотрудничеству в случаях значительных разливов нефти в Каспийском море. Было согласовано, что такой региональный механизм должен иметь форму плана сотрудничества между Прикаспийскими странами, основанного на национальных планах по реагированию на разливы нефти каждого из государств. Как следствие, в 2003 году был разработан и согласован План по региональному сотрудничеству по борьбе с загрязнением нефтью в случаях чрезвычайной ситуации на Каспийском море.

Стороны этого Плана пришли к выводу о том, что План потребует юридической базы, и определили Рамочную конвенцию по защите морской среды Каспийского моря в качестве подходящего “правового носителя”.

Исходя из этого Стороны согласились разработать Протокол к Тегеранской конвенции о региональной готовности, реагировании и сотрудничестве в случае инцидентов, вызывающих загрязнение нефтью (Протокол по ЧС). По просьбе правительств Прикаспийских государств, временный Секретариат Конвенции оказывал содействие межправительственному переговорному процессу между всеми пятью Прикаспийскими странами в завершении работы над Протоколом.

Протокол определяет ответственность каждой Договаривающейся Стороны в отношении готовности и реагирования на инциденты, вызывающие загрязнение, и включает положения о региональной координации и сотрудничестве посредством создания регионального центра иными способами. Он устанавливает организационную структуру для осуществления Плана по региональному сотрудничеству по борьбе с загрязнением нефтью в случаях чрезвычайной ситуации на Каспийском море.

После вступления в силу Протокол потребует, среди прочего, учреждение национальных систем готовности и реагирования на загрязнение нефтью, включая:

- Определение компетентного(ых) органа(ов);
- Подготовку национальных планов чрезвычайных мер;
- Определение материальных ресурсов необходимых для устранения нефтяных разливов;
- Разработку и применение спасательных мер;
- Процедуры оценки причин и последствий инцидентов, вызывающих загрязнение нефтью.

#### **Организационная структура**

Для того, чтобы обеспечить затрато-эффективное выполнение Тегеранской конвенции и протоколов к ней и обеспечить адекватное региональное присутствие и участие стран в процессе по Конвенции, было решено разместить персонал Секретариата в каждой из Прикаспийских стран, возлагая на него ответственность за выполнение части Программы работы Конвенции на 2009-2010 годы, в частности, работу, относящуюся к протоколам или по специфическим темам. Концепция размещения персонала Секретариата в регионе отвечает неизбежной потребности в укреплении временного Секретариата Конвенции и делает участие Прикаспийских стран в выполнении Конвенции и протоколов к ней наиболее эффективным. Такая структура должна рассматриваться с учетом временных организационных структур Тегеранской конвенции, в отношении которых была достигнута договоренность, согласно которой Региональное бюро ЮНЕП для Европы, расположенное в Женеве, будет представлять услуги Секретариата на временной основе до принятия окончательного регионально решения по вопросу месторасположения постоянного Секретариата Конвенции.

Подобная структура временного Секретариата с персоналом, работающим на местах в Прикаспийских странах, будет существовать в течение двух лет, т.е. до третьей сессии Конференции Сторон, или до тех пор, пока не будет принято региональное решение по местоположению постоянного Секретариата Конвенции. Третья сессия Конференции Сторон будет в целом пересматривать временные организационные структуры Конвенции и принимать решение о возможном продолжении или не продолжении деятельности подразделений временного Секретариата.

Каждое Прикаспийское государство примет одно подразделение временного Секретариата, которое будет состоять из одного сотрудника и одного помощника. Подразделения будут осуществлять деятельность под прямым руководством главы временного Секретариата и в тесном сотрудничестве с Национальными координаторами и структурами по реализации проекта КАСПЭКО.

Подразделения временного Секретариата будут со-финансироваться за счет национальных взносов в бюджет Конвенции (72.000 долларов США от страны в год) и ожидаемой финансовой поддержки со стороны международного сообщества. Подробные организационные и финансовые вопросы будут решаться напрямую с принимающими странами и страновыми бюро ПРООН. Бюджет подразделения временного Секретариата для выполнения Протокола по ЧС представлен в Приложении 1.

## **Обязанности**

Под руководством главы временного Секретариата Тегеранской конвенции и в тесном сотрудничестве с Национальными координаторами по реализации и мониторингу проекта КАСПЭКО, в рамках доступных бюджетных ассигнований, Подразделение по выполнению Протокола по ЧС к Тегеранской конвенции будет:

1. *Оказывать поддержку и содействовать проведению переговоров по завершению работы над Протоколом посредством:*
  - (a) поиска технических консультаций и услуг соответствующих национальных, региональных и международных органов и научных институтов для окончательного решения оставшихся вопросов по Протоколу;



- (b) организации экспертного(ых) совещания(ий), включая региональное(ые), для завершения переговоров.
2. *Содействовать подготовке Протокола к принятию и подписанию на КС-3. Такое содействие будет включать:*
- (a) быть осведомленными и информировать относительно внутренних процессов одобрения Протокола в странах;
  - (b) оказывать содействие и при необходимости предоставлять услуги проведению консультаций и совещаний по вопросам, имеющим отношение к процессу одобрения.
3. *Содействовать странам в подготовке к реализации Протокола, в частности:*
- (a) содействовать принятию Плана для регионального сотрудничества при борьбе с загрязнением нефтью в случаях чрезвычайной ситуации на Каспийском море;
  - (b) предоставлять по требованию консультационные услуги по разработке национальных планов чрезвычайных мер и планов чрезвычайных мер по борьбе с загрязнением в море;
  - (c) оказывать содействие региональным переговорам по созданию Каспийского регионального центра по готовности, реагированию и сотрудничеству в борьбе с нефтяным загрязнением в случае чрезвычайных ситуаций, в соответствии с соответствующими положениями Протокола;
  - (d) подготавливать и предоставлять в распоряжение Договаривающихся Сторон доклады и результаты исследований, которые могут потребоваться для выполнения Протокола или которые запрашиваются ими;
  - (e) содействовать обмену информацией и сотрудничеству между Договаривающимися Сторонами и оказывать им помощь по выполнению положений настоящего Протокола;
  - (f) содействовать, в случае необходимости, предоставлению технических и финансовых услуг соответствующих международных организаций и научных институтов для достижения целей настоящего Протокола;
  - (g) устанавливать тесные рабочие взаимоотношения с компетентными национальными органами Договаривающихся Сторон, а также, где необходимо, с соответствующими международными и региональными правительственными и неправительственными организациями и органами, занимающимися инцидентами, вызывающими загрязнение нефтью;
  - (h) осуществлять региональную деятельность по техническому сотрудничеству и наращиванию потенциала;
  - (i) осуществлять сбор и распространение информации об инцидентах, вызывающих загрязнения нефтью (описание, мнение экспертов, сообщения об инцидентах, технические достижения по улучшению планов чрезвычайных мер и т.д.);
  - (j) начинать подготовку систематических процедур передачи сведений и информации, касающихся инцидентов, вызывающих загрязнение нефти;
  - (k) осуществлять деятельность в качестве центрального пункта по обмену информацией о технических средствах для наблюдения за инцидентами, вызывающими загрязнение нефтью Каспийского моря;

- (1) исполнение других подобных функций, которые будут определены Конференцией Сторон или Исполнительным секретарем Конвенции.

### **Продолжительность**

До января 2009 года, до третьей сессии Конференции Сторон, или до более раннего периода времени, если будет принято регионального решения по месторасположению постоянного Секретариата Конвенции.

### **Требуемые навыки и опыт**

Служащий Подразделения временного Секретариата:

Законченное высшее образование в области наук, связанных с морской окружающей средой, экологических политики или науки или другая ученая степень в области экологии с соответствующим опытом в области загрязнения морской среды. Знание предметного вопроса Протокола и минимум пятилетний опыт работы в области окружающей среды и в частности, регионального механизма сотрудничества по нефтяным разливам и работы региональных центров по реагированию на разливы нефти. Знание проблем и возможностей Каспийского моря и его правовых вопросов и проблем. Хорошее знание английского и [национального] (и русского) языков.

## Приложение I

## Годовой бюджет (доллары США)

Персонал:	
а) Служащий подразделения временного Секретариата (неполная занятость)	24.000
б) Помощник подразделения временного Секретариата (полная занятость)	12.000
Совещания	20.000
Командировки	6.000
Отчетность; Разное	10.000
<b>ИТОГО:</b>	<b>72.000</b>

## **КРУГ ПОЛНОМОЧИЙ**

### **Подразделение временного Секретариата**

#### **Совместная система мониторинга и использования информации об окружающей среде Рамочной конвенции по защите морской среды Каспийского моря (Тегеранская конвенция)**

#### **История вопроса**

Статья 18 Тегеранской конвенции требует, чтобы Договаривающиеся Стороны “осуществляли сотрудничество в формулировании, разработке и гармонизации правил, стандартов, рекомендуемых методов и процедур” и “в составлении Плана действий” для “предотвращения, снижения и контроля загрязнения морской среды Каспийского моря, а также для ее защиты, сохранения и восстановления”. С этой целью Стороны проводят работу “самостоятельно или совместно”, среди прочего, для “сбора, накопления и оценки данных” и “обмена информацией”.

По статье 19 Конвенции Стороны “прилагают усилия для создания и осуществления соответствующих самостоятельных и/или совместных программ мониторинга состояния морской среды Каспийского моря”. Далее в Статье говорится, что Стороны “разработают централизованную базу данных являющуюся основой для принятия решений и общим источником информации и образования для специалистов, администраторов и населения”.

Все обсуждаемые/осуществляемые протоколы включают положения по мониторингу и сбору, анализу и обмену информацией, имеющей отношение к состоянию и условиям морской среды Каспийского моря и мерам, разработанным и предпринимаемым для предотвращения, снижения и контроля загрязнения окружающей среды и ее защиты, сохранения и восстановления.

Предлагаемая Совместная система мониторинга и использования информации об окружающей среде будет способствовать сбору информации, проведению мониторинга, анализа, гармонизации и связям с общественностью. Она будет основываться на существующей и вновь затребованной инфраструктуре, системах и службах Прикаспийских стран, относящихся к данным и информации, ключевым для защиты морской среды Каспийского моря. Приоритет будет отдан данным о физическом состоянии морской среды Каспия, а также институциональной и технической инфраструктурам, требуемым для мониторинга и улучшения ситуации, как на региональном, так и национальном уровнях.

#### **Организационная структура**

Для того, чтобы обеспечить затрато-эффективное выполнение Тегеранской конвенции и протоколов к ней и обеспечить адекватное региональное присутствие и участие стран в процессе по Конвенции, было решено разместить персонал Секретариата в каждой из Прикаспийских стран, возлагая на него ответственность за выполнение части Программы работы Конвенции на 2009-2010 годы, в частности, работу, относящуюся к протоколам

или по специфическим темам. Концепция размещения персонала Секретариата в регионе отвечает неизбежной потребности в укреплении временного Секретариата Конвенции и делает участие Прикаспийских стран в выполнении Конвенции и протоколов к ней наиболее эффективным. Такая структура должна рассматриваться с учетом временных организационных структур Тегеранской конвенции, в отношении которых была достигнута договоренность, согласно которой Региональное бюро ЮНЕП для Европы, расположенное в Женеве, будет представлять услуги Секретариата на временной основе до принятия окончательного регионально решения по вопросу месторасположения постоянного Секретариата Конвенции.

Подобная структура временного Секретариата с персоналом, работающим на местах в Прикаспийских странах, будет существовать в течение двух лет, т.е. до третьей сессии Конференции Сторон, или до тех пор, пока не будет принято региональное решение по местоположению постоянного Секретариата Конвенции. Третья сессия Конференции Сторон будет в целом пересматривать временные организационные структуры Конвенции и принимать решение о возможном продолжении или не продолжении деятельности подразделений временного Секретариата.

Каждое Прикаспийское государство примет одно подразделение временного Секретариата, которое будет состоять из одного сотрудника и одного помощника. Подразделения будут осуществлять деятельность под прямым руководством главы временного Секретариата и в тесном сотрудничестве с Национальными координаторами и структурами по реализации проекта КАСПЭКО.

Подразделения временного Секретариата будут со-финансироваться за счет национальных взносов в бюджет Конвенции (72.000 долларов США от страны в год) и ожидаемой финансовой поддержки со стороны международного сообщества.. Подробные организационные и финансовые вопросы будут решаться напрямую с принимающими странами и страновыми бюро ПРООН. Бюджет подразделения временного Секретариата по разработке Совместной системы мониторинга и использования информации об окружающей среде представлен в Приложении 1.

## **Обязанности**

Под руководством главы временного Секретариата Тегеранской конвенции и в тесном сотрудничестве с Национальными координаторами по реализации и мониторингу проекта КАСПЭКО, в рамках доступных бюджетных ассигнований, Подразделение по разработке Совместной системы мониторинга и использования информации об окружающей среде Тегеранской конвенции будет, в частности:

1. Оказывать содействие в создании Каспийского информационного центра, базирующегося на Интернет-технологиях;
2. Оказывать содействие и предоставлять поддержку Технической рабочей группе КАСПЭКО по разработке унифицированной Программы мониторинга окружающей среды (экологического мониторинга);
3. Осуществлять тщательную проработку набора или наборов индикаторов, ключевых для достижения целей Стратегической программы действий Конвенции, в частности, разработанных и предложенных протоколов, с учетом набора индикаторов разработанных в Стратегической программе действий Конвенции;

4. Проводить на национальном и региональном уровнях анализ недочетов существующих структур и их эффективности для осуществления мониторинга, сбора данных и проведения анализа, соответствующих целям СПДК, основанным на показателях;
5. Осуществлять разработку централизованной базы данных и системы управления информацией, чтобы являться репозитарием для всей соответствующей информации, служить в качестве базиса при принятии решений, а также являться общим источником информации и средством для обучения для специалистов, администраторов, и широкой общественности.
6. Инициировать совместные мероприятия с международными органами и организациями (например, Европейским Агентством по вопросам окружающей среды, ИМО), имеющими достаточный опыт и компетентность в вопросах управления системами совместного использования информацией об окружающей среде, относящийся к целям и предмету Тегеранской конвенции и протоколов к ней;
7. Провести разработку предложения в отношении структуры для усовершенствованных основанных на индикаторах мониторинга, сбора и анализа данных, имеющих отношение к достижению основных целей Конвенции и протоколов к ней, включая соответствующие требования по наращиванию потенциала;
8. Осуществить подготовку обзорного документа, содержащего анализ и рассматривающего возможности и потенциал для Системы совместного мониторинга и использования информации об окружающей среде Каспия в рамках Тегеранской конвенции в форме протокола или иным способом.

### **Продолжительность**

До января 2009 года, до третьей сессии Конференции Сторон, или до более раннего периода времени, если будет принято региональное решение по месторасположению постоянного Секретариата Конвенции.

### **Требуемые навыки и опыт**

Служащий Подразделения временного Секретариата:

Законченное высшее образование или равнозначная научная квалификация в области экологического права/политики/научных знаний об информации, коммуникационных технологий, распространения информации и осведомленности общественности. Первая степень высшего образования в совокупности с квалифицированным опытом могут быть приняты вместо ученой степени. Как минимум 5 лет соответствующего опыта работы в области коммуникации с основанными на Интернет технологиями, коммуникационной работы в сфере окружающей среды, ориентированной на написание и распространение экологической/научной информации и соответствующих материалов. Знание проблем и возможностей Каспийского моря и его правовых вопросов и проблем. Хорошее знание английского и [национального] (и русского) языков.

**Приложение I****Годовой бюджет (доллары США)**

Персонал:

а) Служащий подразделения временного Секретариата  
(неполная занятость) 24.000б) Помощник подразделения временного Секретариата  
(полная занятость) 12.000

Совещания 20.000

Командировки 6.000

Отчетность; разное 10.000

**ИТОГО: 72.000**